



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/101/Add.1
11 January 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам
безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов
(Берн, 20–23 марта 2006 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЕССИИ*,

**которая состоится в штаб-квартире Всемирного почтового союза (ВПС) в Берне
(4, Weltpoststrasse, Bern)**

и откроется в понедельник, 20 марта 2006 года, в 10 час. 00 мин.

Добавление 1

Изменение сроков проведения совещания

С учетом представленной документации секретариат Европейской экономической комиссии и Центральное бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) договорились о том, что сессия завершится не 24 марта, а 23 марта 2006 года. Чтение доклада, запланированное на 23 марта, состоится в штаб-квартире ЦБМЖП без устного перевода.

* См. письмо А 81–02/501.2006 Центрального бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП).

Дополнительные пояснительные примечания

В указанные ниже пункты повестки дня надлежит включить следующие новые документы:

Пункт 2 повестки дня (Цистерны):

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/9 (Португалия)	Перевозка охлажденного жидкого метана или охлажденного жидкого природного газа (№ ООН 1972) в цистернах
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/10 (Португалия)	Изготовление цистерн – проверка сварных швов

Пункт 6 повестки дня (Вопросы, оставшиеся нерассмотренными):

TRANS/WP.15/AC.1/2005/56 (Германия)	Определение обязанностей разгрузчиков в области безопасности
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/11 (Испания)	
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/12 (Франция)	Размещение информационных табло на транспортных средствах, перевозящих опасные грузы в ограниченных количествах (глава 3.4)

Пункт 9 повестки дня (Прочие вопросы):

Итоги работы сорок второго совещания Комиссии экспертов МПОГ будут представлены в качестве неофициальных документов.
